

**Цзюань Линь**

магистрант

Аньхойский университет

г. Хэфэй, Китайская Народная Республика

**Краснова Марина Николаевна**

канд. филос. наук, доцент

ФГБОУ ВО «Чувашский государственный университет

им. И.Н. Ульянова»

г. Чебоксары, Чувашская Республика

## **ОТРАЖЕНИЕ ЦЕННОСТЕЙ В РУССКИХ И КИТАЙСКИХ СКАЗКАХ**

***Аннотация:** в работе анализируются ценности, проявляющиеся в русских и китайских сказках. На материалах народных сказок, главных героев выделены ценности и ориентиры китайского и русского народа в древности.*

***Ключевые слова:** ценности, черты характера, сказка, дурак, русская культура, китайская культура.*

Русская народная сказка занимает важное место в русской литературе. Сказка является формой фольклора, в ней фиксируются бытовые стороны жизни самого простого и умного поколения на земле Руси. Главные ценности в сказке – это искренность, доброта и красота. Эти ценности сильно повлияли на литературное творчество в России.

Сказка – особый литературный жанр, в неё не только отражаются ценности автора, а более – ценности народа. Во-первых, поскольку сказка появилась как жанр народного творчества, которое распространяется на земле из уст в уста, у многих из них вообще отсутствует автор. В процессе их распространения, народ выполнял функцию передачи сюжета и информации. Одновременно, народ, как среда распространения, добавлял в сказку то, что он ценит. Так что, когда потомство читает сказку, может почувствовать эти ценности, вкладываемые собственным народом. Во-вторых, если мы сравним сказочные произведе-

ния разных стран, мы получаем разное впечатление. Сказки не только отражают национальные особенности фольклорной традиции, но и отчетливо проявляют свойства, характеризующие этнический менталитет [7, с. 67]. Например, в китайских сказках, мы видим героев, которые стараются достичь невозможной задачи ради родственников или народа. Они жертвуют своими интересами ради других. В конце концов, хотя не все, но многие из этих героев погибают, их гибель продолжает приносить пользу другим. В сказке «Куа Фу гонит солнце» Куа-фу часто смотрел на солнце, наслаждался его лучами и восхищался им. Он считал, что мир такой холодный и жестокий потому, что просто нужно больше света, больше радости, миру не хватает Солнца, надо догнать светило и убедить его не уходить, а всегда, и днем и ночью, светить людям. И он пошел за солнцем [3].

В китайских сказках более высокие ценности – самопожертвование, сплочение, обязательность и другие. Китайские сказки нас учат быть полезным человеком ради всего человечества, быть готовым всегда помогать другим. Так в поэме «Песнь о Мулань», «Балладе о Мулань», главная героиня Хуа Мулань вступает в армию ради своего старого отца, который не может уже воевать. Она облачается в мужскую одежду, и никто не знает, что она женщина. Этим проявляет заботу о своих родителях и младшем брате [1]. Но есть и в китайских народных сказках герои по своей семантике похожи на героев русских сказок. Они также помогают государю-императору решать дела государственной важности, за что получают вознаграждение в виде жены-царевны, знатного чина при дворе и даже становятся императором. Примером может служить образ Сяо Хуана из сказки «Сяо Цзюань», бедный юноша из крестьянской семьи, благодаря своему трудолюбию и помощи людей вырвался из нищеты и стал богатым [2].

Русские и китайские сказки отличаются тем, что в русских – подчёркивается инициация у самого человека, а в китайских сказках герой вырос уже с хорошими качествами. Например, Куа-фу, не был злым и беспощадным, а обла-

дал добрым и чутким сердцем) [3]. Сказка показывает, как герой использует эти качества, чтобы приносить пользу человечеству.

Ценности народа проявляются в личности и характере героев сказок. В русских существует типичный герой, у них обобщенное имя – «дурак» или «Иван-дурак». Это самый симпатичный, живой, наделенный наиболее яркой индивидуальностью сказочный герой, вобравший в себя характерные черты именно русского национального характера и общественного сознания или, т.е. менталитета [8, с. 219]. Эти дураки обычно ничего не умеют делать, обманутые и обобранные «умными» людьми, случайно встретили какую-то волшебную силу, и, в конце концов, получили богатство или высокий статус в жизни, как награды. Нам показывают, как они глупые – целый день лежат на печи, ничего не хотят делать, ни о чём не думают («По щучьему велению») [4], ленятся на работе, когда все умные работают («Сивка Бурка») [6]. Но эти дураки, в конце концов, пришли к хорошему результату. Глупость – это самая важная черта характера у дураков, но на самом деле, в глупости – выражается «протест» против окружающей действительности [5, с. 25]. Глупцы верят в социальный порядок, они не ценят богатства, высокий статус в жизни, не гонятся за красавицами в жизни. Высшие ценности в этих сказках, это бескорыстие, доброта, уважение ко всему живому, бесхитрость, искренность.

Таким образом, дурак в русской народной сказке, это представитель простого народа, у которого наивное и доброе отношение к окружающей среде. В русских сказках в лице главного героя отражается протест против существующей действительности, китайская сказка учит служению народу.

### ***Список литературы***

1. Балладе о Мулань «木兰诗» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://baike.baidu.com/item/木兰诗/1307816?fr=aladdin>

2. Владимирова Д. Лингво-культурологический анализ русских и китайских народных волшебных сказок [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://ifl.dvfu.ru/>
3. Куа Фу гонит солнце «夸父逐日» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://baike.baidu.com/item/夸父追日/631520>
4. По щучьему веленью [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://narodstory.net/>
5. Пономарёв П.В. Смех «дурака» как преодоление страха в русских народных сказках // Алтайский государственный педагогический университет. – 2011. – №6. – С. 25–27.
6. Сивка-бурка // Волшебные сказки [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://mishka-knizhka.ru/skazki-dlay-detey/>
7. Цун Япин. Лингвистические особенности русских и китайских народных сказок в национально-культурном аспекте // Вестник Пермского университета. – 2012. – Вып. 1 (17). – С. 67–70.
8. Штемберг А.С. Герои русских народных сказок: кто они и почему ведут себя так, а не иначе? // Пространство и время. – 2011. – №4 (6). – С. 218–229.